

## Inhaltverzeichnis / Table of contents / Table des matières

Seite Page	Bezeichnung / Designation	Blatt Sheet/Feuille
2	Produkt-Spezifikation / Product specification / Spécification du produit .....	2-000
3	Lagerbehälter stehend / Storage vessels vertical / Citernes de stockage verticales.....	2-010-1
4	Lagerbehälter stehend / Storage vessels vertical / Citernes de stockage verticales.....	2-010-2
5	Lagerbehälter liegend / Storage vessels horizontal / Citernes de stockage horizontales .....	2-011-1
6	Lagerbehälter liegend / Storage vessels horizontal / Citernes de stockage horizontales .....	2-011-2
7	Lagerbehälter stehend / Storage vessels vertical / Citernes de stockage verticales.....	2-012-1
8	Lagerbehälter stehend / Storage vessels vertical / Citernes de stockage verticales.....	2-012-2
9	Lagerbehälter liegend / Storage vessels horizontal / Citernes de stockage horizontales .....	2-013-1
10	Lagerbehälter liegend / Storage vessels horizontal / Citernes de stockage horizontales .....	2-013-2
11	Vorlage / Receiver / Receveur .....	2-015-1
12	Vorlage / Receiver / Receveur .....	2-015-2
13	Transportbehälter für Brom / Container for brom / Conteneur à brome .....	2-017
14	Reaktionsbehälter / Reactors / Réacteurs .....	2-018
15	Reemailierung / Reglassing / Reemailage .....	2-200

Rohrleitungsteile, Fittings und Armaturen mit Bund und geteilten Losflanschen oder mit Festflanschen sowie Kolonnen, Apparate und Apparate-Zubehör  
Piping material, fittings and valves with collar and split flanges (in two pieces) or with fix flanges and columns, vessels, reactors, accessories  
Tuyauteries, fittings et vannes avec collets et brides libres (en deux parties) ou avec brides à collerettes et colonnes, appareils, réacteurs, accessoires.

Standards	DIN (D) SN (CH)	ANSI (USA)	BS (GB)
Druckstufen Pressure ranges Echelons de pression	DIN 2873 PN 10 DIN 2501 EN1092-1 DIN 3202/F 1 PN 10	ANSI-B-16.5 150 PSI 300 PSI	B.S. table E 150 PSI 300 PSI
Werkstoff emailierbarer Stahl Material fit for glass lining Matériaux émaillables	nach Katalogblatt 10-151	acc. to specification sheet 10-151	acc. to specification sheet 10-151
Toleranzen Tolerances Tolerances	DIN 2873 / 2876 DIN 28005-2 DIN 28006-2 DIN 28007-2	DIN 2873 / 2876 DIN 28005-2 DIN 28006-2 DIN 28007-2	DIN 2873 / 2876 DIN 28005-2 DIN 28006-2 DIN 28007-2

ESTRELLA Email	ESTRELLA glass	Email ESTRELLA	
Emailqualität Emailprüfung	Glass quality Glass testing	Qualité de l'email Contrôle de l'email	ESTRELLA 2000 DIN EN 14430 20KV-12KV
<b>Technische Lieferbedingungen:</b> Rohre, Fittings, Armaturen, Zubehör, Kolonnen, Apparate	<b>Technical delivery conditions:</b> pipes, fittings, valves, accessories, columns, reactors	<b>Conditions techniques de livraison:</b> tuyauteries, fittings, vannes, accessoires colonnes, réacteurs	DIN 2876 DIN EN 15159-1
<b>Physikalische Eigenschaften</b> Spezifisches Gewicht Erweichungstemperatur Thermische leitfähigkeit Lineare Ausdehnungskoeffizient (20 bis 400°C) Spez. Wärmekapazität	<b>Physical properties</b> Density Softening point Thermal conductivity Linear expansion coefficient (20 up to 400°C) Specific thermal capacity	<b>Caractéristiques physiques</b> Poids spécifique Température de ramollissement Conductibilité calorifique Coefficient de dilatation linéaire (20 à 400°C) Capacité thermique massique	g/cm <sup>3</sup> 2,55 °C 520 W/m °C 1,16 °C <sup>-1</sup> 8,8x10 <sup>-6</sup> J/kg °C 830
<b>Chemische Beständigkeit</b> HCL Dampf (DIN ISO 2743) NaOH (DIN ISO 2745) H <sub>2</sub> O Dampf (DIN ISO 2744)	<b>Chemical resistance</b> HCL vapor (DIN ISO 2743) NaOH (DIN ISO 2745) H <sub>2</sub> O vapor (DIN ISO 2744)	<b>Résistance chimique</b> HCL vapeur (DIN ISO 2743) NaOH (DIN ISO 2745) H <sub>2</sub> O vapeur (DIN ISO 2744)	g/m <sup>2</sup> d 0,2 g/m <sup>2</sup> d 1,3 g/m <sup>2</sup> d 0,1
<b>Mechanische Eigenschaften</b> Elastizitätsmodul Zugfestigkeit Druckfestigkeit Schlagfestigkeit (DIN 51155) Haftfestigkeit	<b>Mechanical properties</b> Modulus of elasticity Tensile strength Pressure strength Impact resistance (DIN 51155) Adhesive strength	<b>Caractéristiques mécaniques</b> Module d'élasticité Résistance à la traction Résistance à la pression Résistance au choc (DIN 51155) Adhérence email/acier	N/mm <sup>2</sup> 80'000 N/mm <sup>2</sup> 80 N/mm <sup>2</sup> 800 N 74 N/mm <sup>2</sup> ≥ 100
<b>Temperaturwechselbeständigkeit</b> (DIN 51167) Kälteschock Emailseite (Rohrleitungen, Apparate)	<b>Thermal shock resistance</b> (DIN 51167) Abrupt cooling glass lining (pipes, vessels)	<b>Résistance au choc thermique</b> (DIN 51167) Refroidissement face émaillée (Tuyauteries, appareils)	°C° 235 °C 150
<b>Montage</b> Für Montageinformation verlangen Sie bitte unsere Montageanleitung	<b>Installation</b> For installation instruction please ask for our assembly manual	<b>Installation</b> Demandez notre manuel pour les instructions de montage	

Die Estrella AG unterliegt einem Qualitätssicherungs-System nach ISO 9001  
Estrella AG is governed by Quality System acc. to Norm ISO 9001  
Estrella AG est soumis selon norme ISO 9001

Die Estrella ist vom TÜV Südwest anerkannter Fachbetrieb nach § 19I WHG (Wasserhaushaltsgesetz)  
Estrella AG is accredited special shop acc. to § 19I WHG (water conservation regulation) by TÜV Südwest

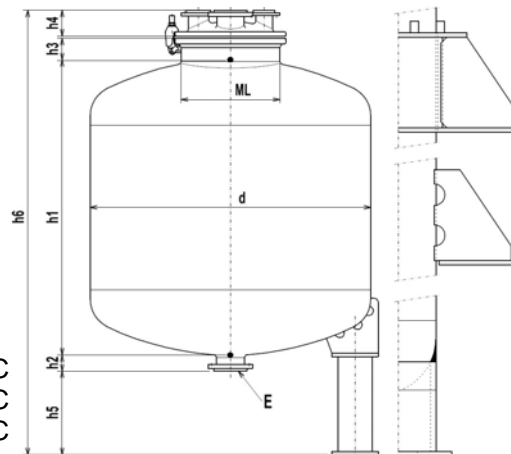
Estrella AG est une société qualifiée par le TÜV Südwest d'après § 19I WHG (règlementation de protection des eaux usagées)

- Obige Spezifikationen können ohne vorherige Bestätigung durch uns im Auftragsfalle nicht zur Grundlage von Reklamationen oder Ersatzansprüchen gemacht werden.
- The above specifications cannot be made basis of claims or liabilities unless we have reconfirmed them in case of an order.
- Les données de la spécification ci-dessus ne peuvent, en cas de commande, servir de motif de réclamation ou de remplacement de pièce sans la confirmation par nos services techniques

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

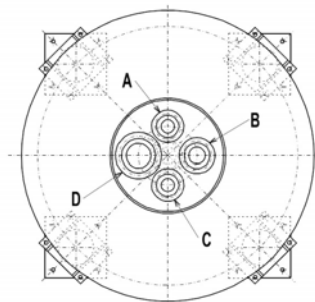
Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C



Geteilter Ring mit Tragpatzen  
 Removable ring with support lugs  
 Bandage demontable avec  
 pattes support

Lose Tragpatzen  
 Removable support lugs  
 Pattes support amovibles

Standzarge  
 Skirt support  
 Jupe support

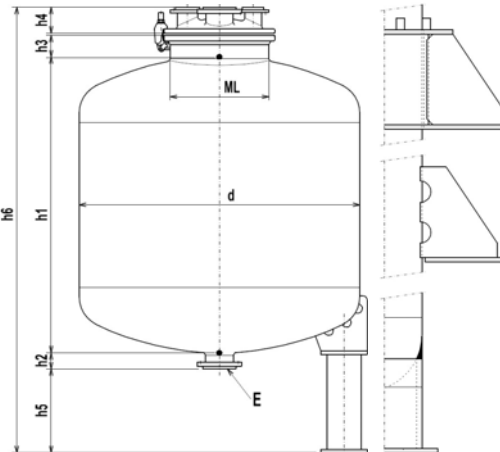


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		1000	1600	2500	4000	6300	8000	10'000
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		1260	1770	2650	4700	7240	8870	11'310
Hauptabmessungen / dimensions	d	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2000
	h1	1800	1800	2000	2500	3200	3200	4000
	h2	90	90	90	90	110	110	110
	h3	85	85	85	100	100	100	100
	h4	150	150	150	150 / 175	175	175	175
	h5	700	700	700	700	700	700	700
	h6	2835	2835	3035	3550 / 3575	4295	4295	5095
	Mannloch DN	500	500	500	500 / 600	600	600	600
Stutzen/Nozzles/ tubulures	A / C	50	50	50	50 / 80	80	80	80
	B	80	80	80	80 / 100	100	100	100
	D / E	100	100	100	100	150	150	150
Gewicht/Weight/Poids (daN)		800	1000	1350	1900	2900	3300	3650

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

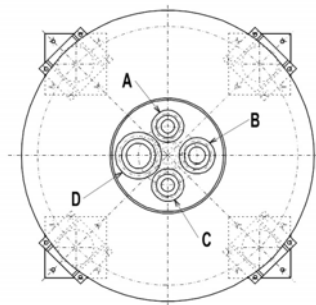
Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C



Geteilter Ring mit Tragpratzen  
 Removable ring with support lugs  
 Bandage démontable avec pattes support

Lose Tragpratzen  
 Removable support lugs  
 Pattes support amovibles

Standzarge  
 Skirt support  
 Jupe support

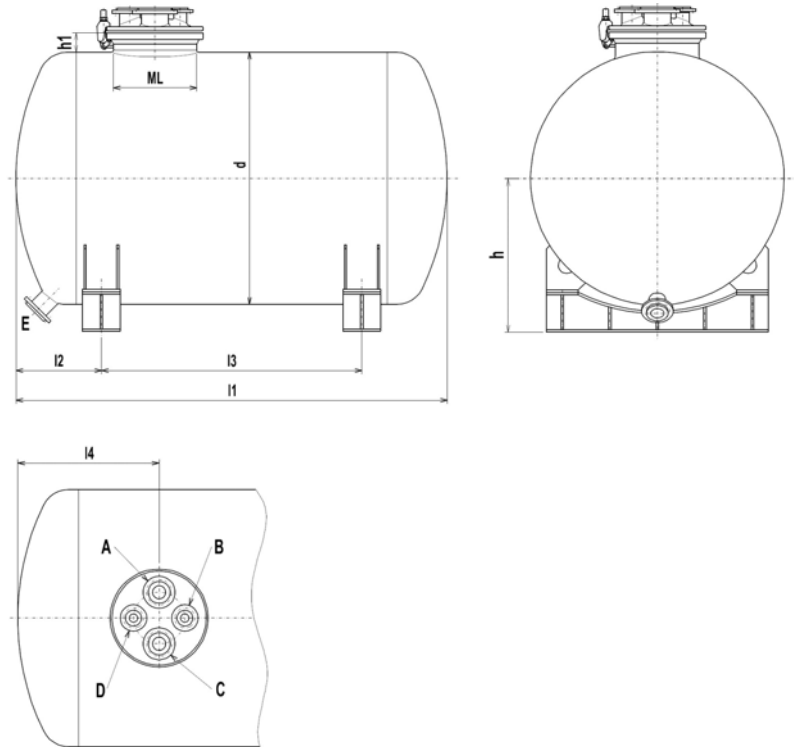


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		12'500	16'000	20'000	25'000			
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		13'620	18'330	21'330	28'050			
Hauptabmessungen / dimensions	d	2200	2400	2600	3000			
	h1	4000	4500	4500	4500			
	h2	110	110	110	110			
	h3	125	125	125	125			
	h4	175	175	175	175			
	h5	700	700	700	700			
	h6	5120	5620	5620	5620			
	Mannloch DN	600	600	600	600			
Stutzen/Nozzles/tubulures	A / C	80	80	80	50			
	B	100	100	100	80			
	D / E	150	150	150	100 / 150			
Gewicht/Weight/Poids (daN)		4050	5000	6000	8200			

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C

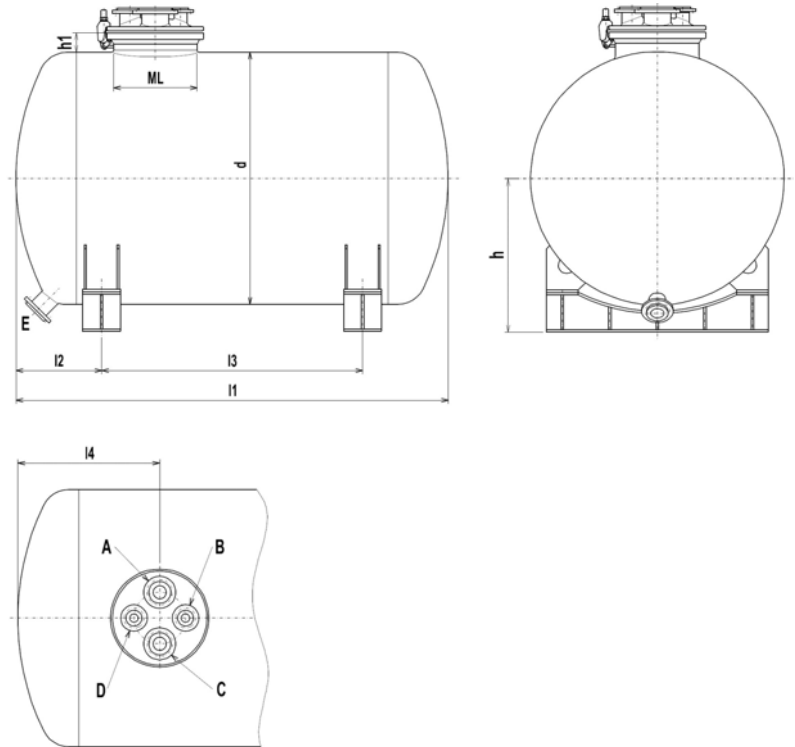


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		1000	1600	2500	4000	6300	8000	10'000
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		1260	1770	2650	4400	7240	8870	11'310
Hauptabmessungen / dimensions	d	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2000
	I1	1800	1800	2000	2500	3200	3200	4000
	I2	400	450	500	600	700	750	750
	I3	1000	900	1000	1300	1800	1700	2500
	I4	750	800	850	900	950	1000	1000
	h	700	800	900	1050	1150	1250	1250
	h1	125	125	125	125	125	125	125
	Mannloch DN	500	500	500	500	600	600	600
Stutzen/Nozzles/ tubulures	A / C	50	50	50	50	80	80	80
	B	80	80	80	80	100	100	100
	D / E	100	100	100	100	150	150	150
Gewicht/Weight/Poids (daN)		850	1000	1400	1900	2650	3300	3650

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C

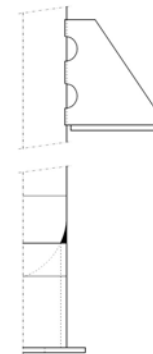
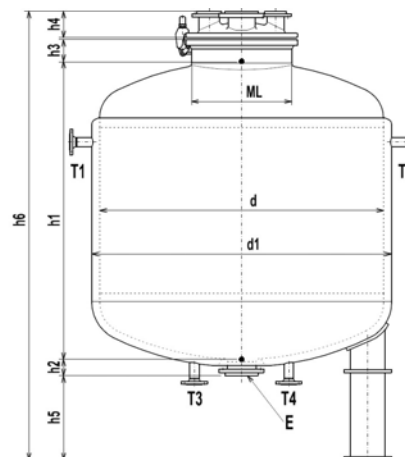


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		12'500	16'000	20'000	25'000			
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		13'620	18'330	21'330	28'050			
Hauptabmessungen / dimensions	d	2200	2400	2600	3000			
	I1	4000	4500	4500	4500			
	I2	650	700	800	900			
	I3	2700	3100	2900	2700			
	I4	1050	1300	1100	1250			
	h	1350	1450	1550	1750			
	h1	125	125	125	125			
Mannloch DN		600	600	600	600			
Stutzen/Nozzles/ tubulures	A / C	80	80	80	80			
	B	100	100	100	100			
	D / E	150	150	150	150			
Gewicht/Weight/Poids (daN)		4200	5000	6250	8250			

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

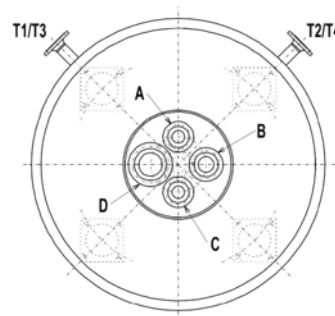
Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C



Lose Tragpratzen  
 Removable support lugs  
 Pattes support amovibles

Standzarge  
 Skirt support  
 Jupe support

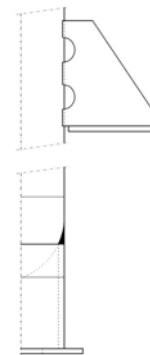
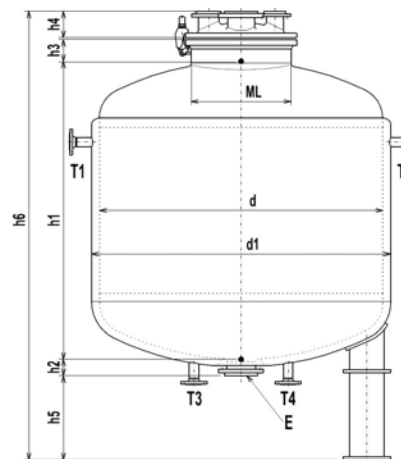


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		1000	1600	2500	4000	6300	8000	10'000
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		1260	1770	2650	4700	7240	8870	11'310
Mantel-Inhalt/Jacket capacity/Capacité double enveloppe		180	205	245	360	510	550	750
Hauptabmessungen / dimensions	d	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2000
	d1	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2100
	h1	1800	1800	2000	2500	3200	3200	4000
	h2	90	90	90	90	110	110	110
	h3	85	85	85	100	100	100	100
	h4	150	150	150	150 / 175	175	175	175
	h5	700	700	700	700	700	700	700
	h6	2835	2835	3035	3550 / 3575	4295	4295	5095
Mannloch DN		500	500	500	500 / 600	600	600	600
Stützen / Nozzles / tubulures	T1 / T2 / T3 / T4	50	50	50	50	50	80	80
	A / C	50	50	50	50 / 80	80	80	80
	B	80	80	80	80 / 100	100	100	100
	D / E	100	100	100	100 / 150	150	150	150
Gewicht/Weight/Poids (daN)		1200	1600	2400	3400	5200	6100	7300

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

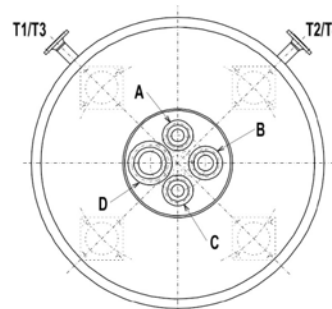
Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C



Lose Tragpratzen  
 Removable support lugs  
 Pattes support amovibles

Standzarge  
 Skirt support  
 Jupe support



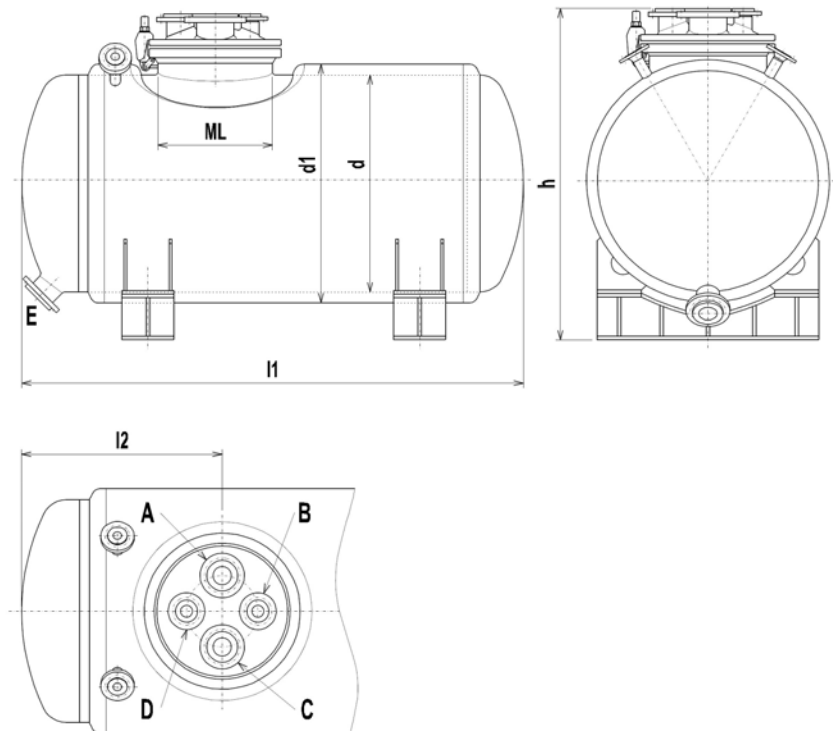
Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		12'500	16'000	20'000	25'000			
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		13'620	18'330	21'330	28'050			
Mantel-Inhalt/Jacket capacity/Capacité double enveloppe		980	1055	1265	1480			
Hauptabmessungen / dimensions	d	2200	2400	2600	3000			
	d1	2300	2500	2700	3100			
	h1	4000	4500	4500	4500			
	h2	110	110	110	110			
	h3	125	125	125	125			
	h4	175	175	175	175			
	h5	700	700	700	700			
	h6	5120	5620	5620	5620			
Mannloch DN		600	600	600	600			
Stutzen / Nozzles / tubulures	T1 / T2 / T3 / T4	80	80	80	80			
	A / C	80	80	80	80			
	B	100	100	100	100			
	D / E	150	150	150	150			
Gewicht/Weight/Poids (daN)		7600	9300	12650	16100			



Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C

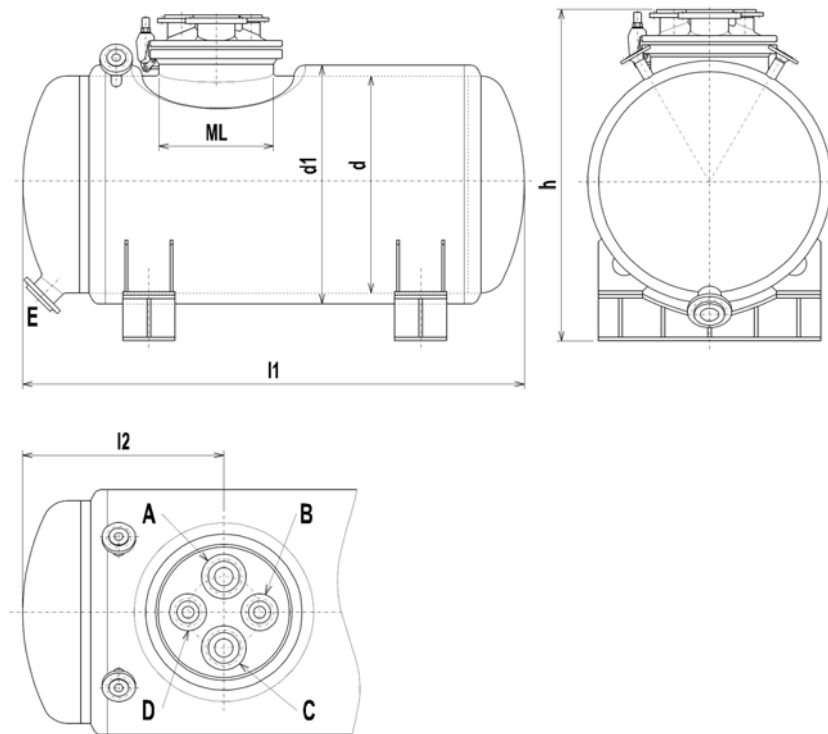


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		1000	1600	2500	4000	6300	8000	10'000
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		1260	1770	2650	4400	7240	8870	11'310
Mantel-Inhalt/Jacket capacity/Capacité double enveloppe		165	200	280	340	480	510	710
Hauptabmessungen / dimensions	d	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2000
	d1	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2100
	l1	1800	1800	2000	2500	3200	3200	4000
	l2	750	800	850	900	950	1000	1000
	h	1535	1735	1935	2185	2410	2610	2610
	Mannloch DN	500	500	500	500	600	600	600
Stutzen/Nozzles/tubulures	A / C	50	50	50	50	80	80	80
	B	80	80	80	80	100	100	100
	D / E	100	100	100	100	150	150	150
Gewicht/Weight/Poids (daN)		1100	1400	1900	2550	4100	4950	6400

Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C

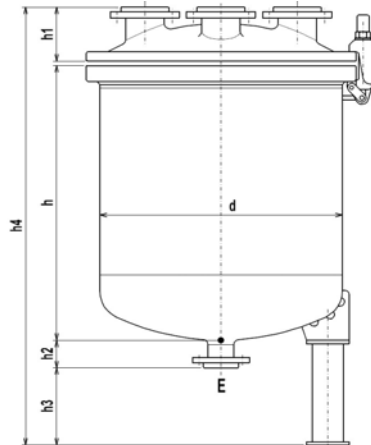


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale		12'500	16'000	20'000	25'000			
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale		13'620	18'330	21'330	28'050			
Mantel-Inhalt/Jacket capacity/Capacité double enveloppe		830	1020	1070	1150			
Hauptabmessungen / dimensions	d	2200	2400	2600	3000			
	d1	2300	2500	2700	3100			
	l1	4000	4500	4500	4500			
	l2	1050	1100	1200	1250			
	h	2810	3010	3210	3610			
	Mannloch DN	600	600	600	600			
Stutzen/Nozzles/tubulures	A / C	80	80	80	80			
	B	100	100	100	100			
	D / E	150	150	150	150			
Gewicht/Weight/Poids (daN)		7050	8650	11700	14800			

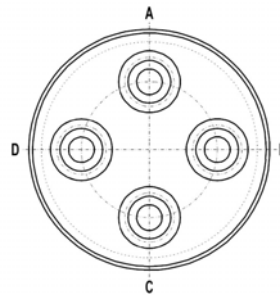
Stahl emailliert  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C



Lose Tragpratzen  
 Removable support lugs  
 Pattes support amovibles

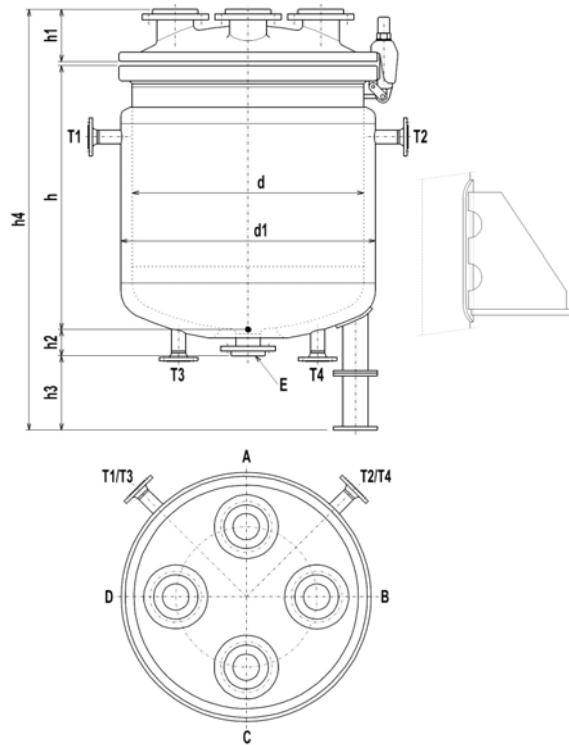


Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale (L)		63	100	160	250	400	630	
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale (L)		80	120	190	295	485	790	
Hauptabmessungen / dimensions	d	508	508	600	700	800	1000	
	h	400	600	700	800	1000	1000	
	h1	150	150	160	170	170	200	
	h2	80	80	80	80	90	90	
	h3	700	700	700	700	700	700	
	h4	1340	1540	1650	1760	1970	2000	
Stutzen/Nozzles/ tubulures	(DN)	A	100	100	100	100	100	100
		B	50	50	50	50	80	80
		C	80	80	80	80	80	80
		D	50	50	50	50	80	80
		E	80	80	80	80	100	100
Gewicht/Weight/Poids (daN)		200	250	350	440	500	700	

Stahl emailliert „2-000“  
 Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
 Glass lined steel  
 Product specifications see sheet „2-000“  
 Acier vitrifié  
 Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
 Design pressure: -1/+6 bar  
 Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
 Design temperature: -10/+200°C  
 Température de calcul: -10/+200°C



Lose Tragpratzen  
 Removable support lugs  
 Pattes support amovibles

Nenn-Inhalt/Nominal Capacity/Capacité nominale (L)		63	100	160	250	400	630	
Gesamt Inhalt/Total capacity/Capacité totale (L)		80	120	190	295	485	790	
Mantel-Inhalt/Jacket capacity/Capacité double enveloppe (L)		22	36	54	88	110	140	
Hauptabmessungen / dimensions	d	508	508	600	700	800	1000	
	d1	600	600	700	800	900	1100	
	h	400	600	700	800	1000	1000	
	h1	150	150	160	170	170	200	
	h2	80	80	80	80	90	90	
	h3	700	700	700	700	700	700	
	h4	1340	1540	1650	1760	1970	2000	
Stützen/Nozzles/ tubulures	(DN)	A	100	100	100	100	100	100
		B	50	50	50	50	80	80
		C	80	80	80	80	80	80
		D	50	50	50	50	80	80
		E	80	80	80	80	100	100
	(DN)	T1 (T2)	40	40	40	40	40	50
		T3 (T4)	40	40	40	40	40	50
Gewicht/Weight/Poids (daN)		250	320	450	550	640	920	

Stahl emailliert  
Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
Glass lined steel  
Product specifications see sheet „2-000“  
Acier vitrifié  
Specifications produit voir feuille „2-000“

**Isolation:**

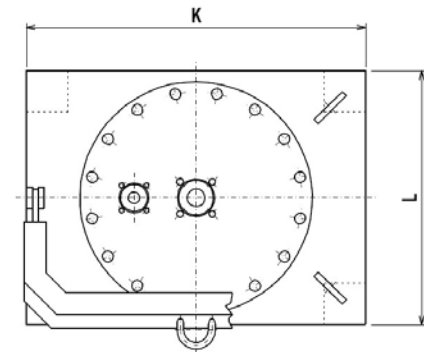
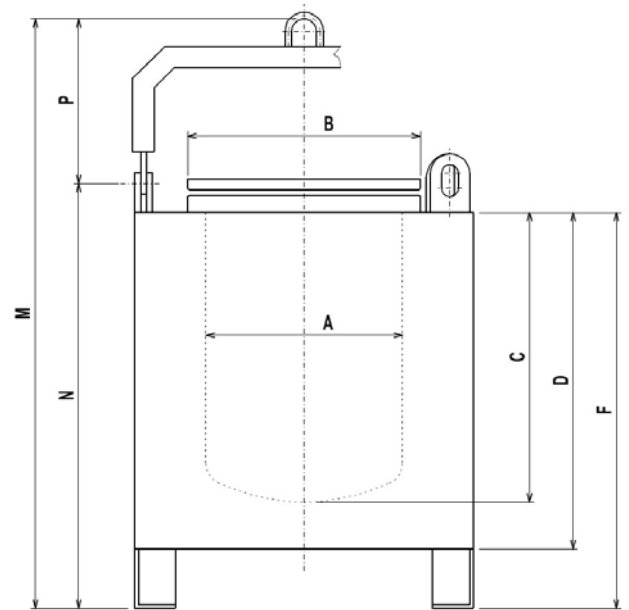
Der Raum zwischen dem Kessel und der Verschalung ist ausgeschäumt. Diese Schaummasse dient zugleich als Stossdämpfer

**Insulation:**

The space between vessel and casing is skimmed. The skim serves at the same time as shock absorber.

**Isolation:**

L'espace entre l'appareil et le coffre est écumé. L'écume sert en même temps comme amortisseur.



Andere Abmessungen auf Anfrage  
Other dimensions upon request  
Autres dimensions sur demande

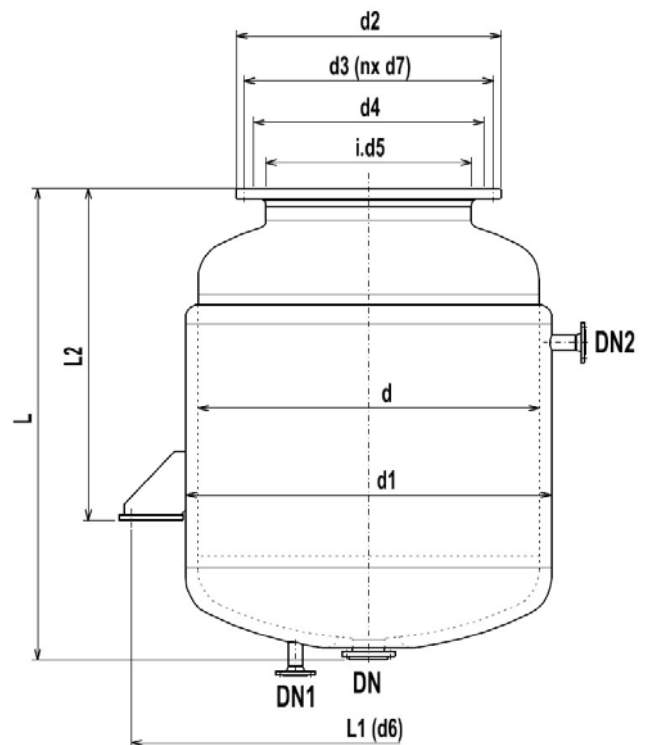
Nenn-Inhalt Nominal capacity Capacité nominale	Gesamt Inhalt Total capacity Capacité totale	A	B	C	D	F	K	L	M	N	P	Gewicht Weight Poids (daN)
100		434	545	679	730	830	730	560	1080	870	210	400
250		684	875	800	860	980	1000	900	1220	1010	210	650

Stahl emailliert  
Produkt Spezifikationen siehe Blatt „2-000“  
Glass lined steel  
Product specifications see sheet „2-000“  
Acier vitrifié  
Specifications produit voir feuille „2-000“

Berechnungsüberdruck: -1/+6 bar  
Design pressure: -1/+6 bar  
Pression de calcul: -1/+6 bar

Berechnungstemperatur: -10/+200°C  
Design temperature: -10/+200°C  
Température de calcul: -10/+200°C

Mit Halbrohrschlange  
With half-pipe coils  
Avec serpentín en demi-tubes



\* Anzahl Löcher x Loch  $\varnothing$  x Lochkreis  
Nb. of bolts x  $\varnothing$  of bolt holes x  $\varnothing$  of bolt circle  
Nombre de perçages x  $\varnothing$  de perçage x  $\varnothing$  cercle de perçage

Nenn-Inhalt Nominal capacity Capacité nominale (L)	Gesamt Inhalt Total capacity Capacité totale (L)	DN	DN 1	DN 2	d	d1	d2	d3*	d4	d5	d6	L	L1	L2	Gewicht Weight Poids (daN)
16	22	50	25	25	324	406	425	12 x 9 x 395	350	297	18	425	570	250	85
25	30	50	25	25	324	406	425	12 x 9 x 395	350	297	18	610	570	320	110
50	74	50	25	25	457	558	615	16 x 9 x 585	515	430	18	630	730	350	200
100	163	50	25	25	600	700	615	16 x 9 x 585	515	430	18	820	830	500	320
250	320	50	25	25	800	900	755	20 x 14 x 710	675	600	18	920	1030	550	540
500	580	50	25	25	1000	1100	755	20 x 14 x 710	675	600	18	1050	1230	650	720

AN: ESTRELLA AG  
Apparatebau und Emaillierwerk  
Brühlmattweg 20  
CH-4107 Ettingen

Re-Emaillierung                      Wir bestätigen:  
Das Innere des Behälters, einschliesslich des Doppelmantels (sowie Ankerrührer, Stromstörer) wurden vor dem Versand gereinigt und enthalten keine Produktreste, die giftig, brennbar, explosiv oder aggressiv sind oder beim Erwärmen giftige, brennbare, explosive oder aggressive Dämpfe entwickeln.

Réemaillage                            Nous confirmons:  
L'intérieur du réacteur, ainsi que la double enveloppe, agitateur et brise-flux ont été nettoyés avant l'expédition et ne contiennent pas de produits résiduels qui sont toxiques, inflammables, explosifs ou agressifs et qui, en chauffant, ne dégagent pas de vapeurs toxiques, inflammables, explosives ou agressives.

Re-glassing                              We confirm:  
The inside of the reactor, as well as jacket, agitator and baffle had been cleaned before dispatch and do not contain residual medias which are toxic, inflammable, explosive or corrosive or disengage vapors during heating which are toxic, inflammable, explosive or corrosive.

Eine Kopie der Befahrerlaubnis legen wir bei  
Copie de la permission d'accès ci-jointe  
Copy of access permission enclosed

Rührbehälter Typ: .....	Der Mantelraum war beschickt mit
Rührer Typ: .....	Wasser                      Thermoöl
Stromstörer Typ: .....	Dampf                      .....
Auftrags-Nr.: .....	(Bitte unterstreichen oder ergänzen)
Réacteur type: .....	La double enveloppe a été chargée de
Agitateur type: .....	Eau                              huile thermique
Brise-flux type: .....	Vapeur                      .....
N° de commande : .....	(Souligner ou compléter)
Reactor type: .....	The jacket was charged with
Agitator type: .....	Water                              thermic oil
Baffle type: .....	Vapor                              .....
Purchase order: .....	(Underline or fill in)

\_\_\_\_\_  
Firma und Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Cachet et signature

\_\_\_\_\_  
Stamp and signature

Beilage:  
Kopie der Befahrerlaubnis

Annexe:  
Copie de la permission d'accès

Enclosure:  
Copy of access permission